



ОЗХО

Конференция государств-участников

Первая конференция
по рассмотрению действия Конвенции
28 апреля - 9 мая 2003 года

RC-1/3
9 May 2003
RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ПОЛИТИЧЕСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПЕРВОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
КОНФЕРЕНЦИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ПО РАССМОТРЕНИЮ
ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ (ПЕРВАЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ)**

Государства - участники Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (далее "Конвенция"), собравшиеся в Гааге для проведения Первой специальной сессии Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции (далее "Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции"), торжественно заявляют следующее:

1. Государства-участники подтверждают свою приверженность достижению предмета и цели Конвенции, как они изложены в ее преамбуле и положениях. Конвенция и ее осуществление способствуют укреплению международного мира и безопасности. Ее полное, универсальное и эффективное осуществление полностью исключит, в интересах всего человечества, возможность применения химического оружия, запрещенного Конвенцией. Кроме того, Конвенция требует ликвидации запасов химического оружия и мощностей по производству химического оружия всеми государствами-участниками, направлена на нераспространение химического оружия и укрепление доверия между государствами-участниками, создает международную систему проверки соблюдения ее положений и предусматривает содействие развитию международного сотрудничества и помощи в области использования химии в мирных целях.
2. В соответствии с положениями Конвенции государства-участники будут продолжать учитывать научно-технические достижения при ее осуществлении.
3. Государства-участники подтверждают свою приверженность соблюдению всех своих обязательств по всем положениям Конвенции, а также свою приверженность их осуществлению полностью, эффективно и недискриминационным образом, способствующим еще большему укреплению доверия между государствами-участниками и между государствами-участниками и Техническим секретариатом Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО).



4. Государства-участники отмечают, что универсальность Конвенции является основой для достижения ее предмета и цели. Со времени вступления в силу Конвенции, участниками которой в настоящее время является 151 государство, достигнут значительный прогресс. Вместе с тем, существуют серьезные озабоченности по поводу того, что все еще остаются государства, которые не являются участниками Конвенции. Государства-участники подтверждают, в частности, что для достижения целей Конвенции необходима ее ратификация теми государствами-участниками, которые вызывают серьезную озабоченность, или присоединение к ней таких государств. Государства-участники обязуются активизировать свои двусторонние и многосторонние усилия, направленные на достижение универсальности Конвенции, и настоятельно призывают все государства, не являющиеся участниками Конвенции, незамедлительно присоединиться к ней.
5. Признавая роль Организации Объединенных Наций (ООН) в глобальной борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, государства-участники подчеркивают, что полное и эффективное осуществление всех положений Конвенции само по себе является важным вкладом в такую борьбу. Универсальность Конвенции в сочетании с ее полным и эффективным осуществлением способствует предотвращению доступа террористов к химическому оружию.
6. Государства-участники подтверждают свое обязательство консультироваться и сотрудничать непосредственно между собой или через ОЗХО или с использованием других соответствующих международных процедур для урегулирования любого вопроса, который может быть поднят в отношении предмета и цели Конвенции или осуществления ее положений.
7. Государства-участники, без ущерба для права просить о проведении инспекции по запросу, всякий раз, когда это возможно, прежде всего предпринимают всяческие усилия к тому, чтобы выяснить и урегулировать путем обмена информацией и проведения консультаций между собой любую неясность или озабоченность по поводу соблюдения Конвенции. ОЗХО должна обеспечить возможность для быстрого и эффективного рассмотрения просьб о разъяснении и выяснении фактов, включая просьбы о проведении инспекций по запросу, которые отвечают требованиям Конвенции.
8. Государства-участники подтверждают обязательство уничтожить химическое оружие и уничтожить или конвертировать объекты по производству химического оружия в сроки, предусмотренные Конвенцией. Государства-участники, владеющие химическим оружием, полностью привержены выполнению своих обязательств по уничтожению и покрытию расходов на проверку, как того требует Конвенция. В области химического разоружения достигнут прогресс. Вместе с тем, в области уничтожения запасов химического оружия возникают трудности, и Конференция государств-участников приняла меры в связи с задержками в некоторых государствах-участниках и продлила сроки уничтожения, как это предусмотрено Конвенцией.

9. Государства-участники приветствуют сотрудничество со стороны многих государств-участников, направленное на оказание некоторым государствам-участникам, владеющим химическим оружием, помощи в выполнении их обязательства по уничтожению их запасов химического оружия, и призывают государства-участники, которые готовы и могут сделать это по запросу, продолжать осуществлять сотрудничество в этой области, используя, по мере необходимости, соответствующие международные механизмы.
10. Государства-участники подтверждают обязательство уничтожить или иным образом ликвидировать старое химическое оружие в соответствии с Конвенцией и отмечают прогресс, достигнутый в этом отношении. Кроме того, государства-участники придают важное значение уничтожению оставленного химического оружия и сотрудничеству, которое развивается между территориальными и оставившими государствами-участниками. Необходимо было бы наладить такое сотрудничество и в отношении любого оставленного химического оружия, которое может быть обнаружено в будущем.
11. Государства-участники отмечают, что ОЗХО создала эффективную систему международной проверки, основывающуюся на объявлениях и инспекциях на месте. Она предусматривает систематическую проверку запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия, включая их уничтожение. Кроме того, она предусматривает проверку деятельности, не запрещаемой по Конвенции, которая имеет важное значение для ее предмета и цели. Эффективное применение системы проверки укрепляет уверенность в соблюдении Конвенции государствами-участниками. Она также предусматривает проведение инспекций по запросу в качестве одного из механизмов устранения озабоченностей по поводу возможного несоблюдения и расследования предполагаемого применения или угрозы применения химического оружия.
12. Государства-участники подчеркивают, что в соответствии с положениями Конвенции эта система проверки должна применяться недискриминационным, эффективным и экономичным образом и учитывать соответствующие достижения в области науки, техники и промышленности.
13. Государства-участники подчеркивают важность надежного и эффективного режима проверки химического оружия и его уничтожения и свою приверженность такому режиму. Это же относится и к уничтожению объектов по производству химического оружия, а также к конверсированным объектам по производству химического оружия. Они подчеркивают важность дальнейшей оценки режима проверки, применяемого в отношении объектов по хранению, производству и уничтожению химического оружия в целях оптимизации мер проверки в соответствии с Конвенцией.
14. Государства-участники подчеркивают важность надежного режима проверки химической промышленности и других объектов, используемых в целях, не запрещаемых по Конвенции, и повышения его действенности и эффективности для достижения целей Конвенции в области

нераспространения и укрепления доверия и содействия обеспечению того, чтобы токсичные химикаты и их прекурсоры разрабатывались, производились, приобретались иным образом, сохранялись, передавались или использовались только в целях, не запрещаемых по Конвенции. Государства-участники также подтверждают необходимость обеспечить надлежащую частоту и интенсивность инспекций для каждой категории объявленных объектов согласно статье VI, принимая во внимание, соответственно, все факторы, предусмотренные Конвенцией, включая, в частности, риск для предмета и цели Конвенции, деятельность, особенности и справедливое географическое распределение.

15. Государства-участники подчеркивают важность обеспечения уверенности в осуществлении Конвенции всеми государствами-участниками посредством представления в ОЗХО и получения от нее информации в соответствии с положениями Конвенции, включая ее Приложение по конфиденциальности.
16. Государства-участники подчеркивают, что национальное осуществление является одним из основных элементов эффективного действия Конвенции. Государства-участники будут прилагать всяческие усилия для преодоления трудностей и недопущения задержек в целях полного выполнения своего обязательства принять, согласно своим соответствующим конституционным процедурам, необходимые меры по осуществлению, включая уголовное законодательство. Они будут сотрудничать друг с другом, через ОЗХО или на двусторонней основе для достижения этой цели и предоставлять друг другу соответствующую правовую помощь по запросу для содействия принятию национальных мер по осуществлению и будут сотрудничать, по мере необходимости, для обеспечения безопасности людей и защиты окружающей среды.
17. Государства-участники подтверждают, что национальные меры по осуществлению должны отражать все соответствующие положения Конвенции и всеобъемлющий характер предусмотренных ею запрещений для обеспечения их применения ко всем токсичным химикатам и прекурсорам, за исключением тех случаев, когда они предназначены для целей, не запрещаемых по Конвенции, и при условии соответствия их видов и количеств таким целям.
18. Государства-участники подчеркивают весьма важный характер положений Конвенции относительно помощи и защиты от применения или угрозы применения химического оружия. Государства-участники будут рассматривать и, по возможности, продолжать укреплять меры, избранные ими для предоставления помощи, в целях обеспечения эффективного и своевременного реагирования на любую просьбу об оказании помощи.
19. Государства-участники подтверждают свое обязательство способствовать развитию международного сотрудничества в мирных целях в области химической деятельности государств-участников. Государства-участники подчеркивают важность международного сотрудничества и его вклад в содействие осуществлению Конвенции в целом. Государства-участники

призывают ОЗХО продолжать укреплять ее программы в области международного сотрудничества и развивать взаимодействие с другими соответствующими международными и региональными организациями. В этом отношении каждому государству-участнику предлагается учитывать соответствующие достижения в области науки, техники и промышленности для общего блага в соответствии с их применением в целях, не запрещаемых по Конвенции.

20. Государства-участники подтверждают свое желание развивать свободную торговлю химикатами, а также международное сотрудничество и обмен научно-технической информацией в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, для ускорения экономического и технического развития государств-участников. Они также подтверждают свое обязательство содействовать как можно более полному обмену химикатами, оборудованием и научно-технической информацией в связи с развитием и применением химии в целях, не запрещаемых по Конвенции.
21. Государства-участники подтверждают свою приверженность осуществлению Конвенции таким образом, чтобы избежать создания помех для их экономического и технического развития в целях, не запрещаемых по Конвенции. Они далее подтверждают свое обязательство не сохранять в отношениях между собой никаких ограничений, не совместимых со взятыми обязательствами по Конвенции, которые ограничивали бы или затрудняли торговлю, а также развитие и распространение научно-технических знаний в области химии в мирных целях.
22. Государства-участники обязуются и далее укреплять ОЗХО для достижения предмета и цели Конвенции и обеспечения полного и эффективного осуществления ее положений.
23. Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции выражает свою признательность международному сообществу, включая ООН и другие международные и региональные организации, сектору химической промышленности, неправительственным организациям и гражданскому обществу за их активное сотрудничество и поддержку работы ОЗХО в целях содействия достижению предмета и цели Конвенции.